



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited

5 May 1999

Russian

Original: English

---

### Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Восьмая сессия

Вена, 27 апреля - 6 мая 1999 года

Пункт 7 повестки дня

**Использование и применение стандартов и норм Организации  
Объединенных Наций в области предупреждения преступности  
и уголовного правосудия**

### **Австрия и Румыния: пересмотренный проект резолюции**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1997/30 от 21 июля 1997 года об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних и Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, содержащиеся в приложении к этой резолюции, и на свою резолюцию 1998/21 от 28 июля 1998 года о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

приветствуя тот факт, что Комитет по правам ребенка придает особое значение вопросу отправления правосудия в отношении несовершеннолетних при рассмотрении докладов государств - участников Конвенции о правах ребенка<sup>1</sup>, и отмечая, что его заключительные замечания часто содержат рекомендации в отношении получения

---

<sup>1</sup>Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение. В статье 1 Конвенции о правах ребенка термин "ребенок" определяется следующим образом: "Для целей настоящей Конвенции ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее".

технического содействия в вопросах правосудия в отношении несовершеннолетних со стороны, в частности, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Центра по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Секретариата, Детского фонда Организации Объединенных Наций и сети неправительственных организаций, занимающихся вопросами правосудия в отношении несовершеннолетних, через координационную группу по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних, созданную в соответствии с резолюцией 1997/30 Экономического и Социального Совета,

подчеркивая важную превентивную роль эффективного использования и применения действующих стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних,

выражая беспокойство в связи с положением детей и молодых людей - правонарушителей и обращением с ними в рамках системы уголовного правосудия в ряде государств,

подтверждая наличие связей между преступностью среди несовершеннолетних и злоупотреблением наркотиками и признавая безотлагательную необходимость принятия надлежащих мер и активизации сотрудничества всех соответствующих субъектов на национальном и международном уровнях,

признавая, что молодые наркоманы-правонарушители зачастую являются одновременно и жертвами, и правонарушителями, уязвимыми с точки зрения не только преступной деятельности, связанной с наркотиками, но и деятельности, сопряженной с обычной преступностью,

принимая к сведению проект предложения Секретариата в отношении глобальной программы действий против торговли людьми, принимая во внимание тот факт, что дети, особенно девочки, и молодые люди часто становятся жертвами такой торговли,

выражая беспокойство в связи с тем фактом, что, по мнению Комитета по правам ребенка, система правосудия в отношении несовершеннолетних нуждается в укреплении в большинстве государств-участников, доклады которых были рассмотрены Комитетом,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних<sup>2</sup>, в котором Генеральный секретарь подчеркнул трудности и недостатки в использовании и применении государствами-членами стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних;

2. приветствует тот факт, что Центр по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Секретариата расширяет сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций и с другими партнерами, которые оказывают государствам-членам помощь в создании отдельных систем правосудия в отношении несовершеннолетних или в совершенствовании существующих систем правосудия в отношении несовершеннолетних путем приведения их в соответствие со стандартами и нормами

---

<sup>2</sup>E/CN.15/1998/8 и Add.1.

Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних;

3. приветствует увеличение количества проектов технической помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних, что свидетельствует о расширении понимания государствами-членами важного значения реформы системы правосудия в отношении несовершеннолетних для создания и поддержания стабильных обществ и правопорядка;

4. приветствует также создание координационной группы по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних для координации деятельности в области правосудия в отношении несовершеннолетних с учетом условий, установленных в резолюции 1997/30 Экономического и Социального Совета, и призывает участвующих партнеров расширять сотрудничество, обмениваться информацией и объединить свои ресурсы и усилия в целях повышения эффективности осуществления программ;

5. настоятельно призывает государства включить, при необходимости, положения, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в свои национальные планы развития, призывает государства учитывать вопросы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних при осуществлении своей политики финансирования сотрудничества в целях развития и просит их положительно реагировать на поступающие от других государств просьбы об оказании помощи со стороны Центра по международному предупреждению преступности, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека или Детского фонда Организации Объединенных Наций в целях создания или совершенствования систем правосудия в отношении несовершеннолетних;

6. подчеркивает необходимость своевременного оказания помощи детям и молодым людям, находящимся в трудных условиях, особенно в ситуациях, связанных с наркотиками, в целях предотвращения совершения ими преступлений;

7. подчеркивает важное значение разработки мер, где это возможно и уместно, альтернативных тюремному заключению для молодых людей-правонарушителей, включая молодых наркоманов или потребителей наркотиков, таких как обеспечение лечения и профессиональной подготовки, консультирование, реабилитация, реинтеграция и последующий уход;

8. просит государства содействовать перевоспитанию и реабилитации детей и молодых людей - правонарушителей за счет поощрения применения в соответствующих случаях таких методов, как реституционное правосудие, посредничество, разрешение конфликтов, примирение жертвы и правонарушителя, в качестве альтернатив судебному разбирательству, а также в рамках сакций на основе общины и опекуинства;

9. подчеркивает необходимость тесного сотрудничества между всеми органами и другими участниками работы с детьми и молодыми людьми, особенно в области правосудия в отношении несовершеннолетних, такими как полицейские и судебные органы, адвокаты, персонал тюрем, сотрудники, занимающиеся надзором за условно освобожденными, социальные работники, специалисты по здравоохранению, учителя и родители;

10. настоятельно призывает правительства изучить вопрос о включении в стратегии, законодательство и программы в области правосудия в отношении

несовершеннолетних адекватные превентивные и реабилитационные меры, конкретно направленные на молодых правонарушителей, которые являются наркоманами или потребителями наркотиков или которые совершают уголовные преступления, связанные с наркотиками;

11. просит Генерального секретаря обеспечить эффективное сотрудничество между соответствующими органами Организации Объединенных Наций, проводящими деятельность в областях правосудия в отношении несовершеннолетних и контроля над наркотиками, в частности между Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Центром по международному предупреждению преступности и другими организациями, упомянутыми в Руководящих принципах в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия;

12. настоятельно призывает государства - участники Конвенции о правах ребенка<sup>3</sup> обеспечить осуществление в полном объеме своих обязательств в соответствии с Конвенцией и стремиться к достижению целей, поставленных в этой Конвенции применительно к обращению с детьми и молодыми людьми при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, и настоятельно призывает государства использовать и применять стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних и соответствующие документы;

13. вновь подтверждает, что правосудие в отношении несовершеннолетних остается одной из наиболее приоритетных задач в деятельности Центра по международному предупреждению преступности и институтов, входящих в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, поскольку, в частности дети и молодые люди, включая правонарушителей и находящихся в трудных обстоятельствах, которые могут быть потенциальными будущими преступниками, легко становятся жертвами преступных организаций;

14. призывает государства - участники Конвенции о правах ребенка в полной мере использовать имеющиеся программы технической помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних;

15. призывает Генерального секретаря оказывать техническую помощь в области правосудия в отношении несовершеннолетних, особенно в тех случаях, когда государства-участники запрашивают помощь в соответствии с рекомендациями Комитета по правам ребенка, и рассматривать оказание технической помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних в качестве одной из наиболее приоритетных задач;

16. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятой сессии предложение о программе деятельности всех органов Организации Объединенных Наций, упомянутых в Руководящих принципах в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, для обеспечения своевременной и тщательной оценки потребностей государств - участников Конвенции в отношении реформы системы правосудия в отношении несовершеннолетних;

---

<sup>3</sup>Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

17. подчеркивает необходимость учета гендерных аспектов во всех стратегиях и программах, касающихся детей и молодых людей в рамках системы уголовного правосудия;

18. просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятой сессии доклад об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, а также о деятельности координационной группы по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних.

---